

**CONSIGLIO REGIONALE  
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT  
TRENINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE  
DELL'UFFICIO DI  
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS  
DES PRÄSIDIUMS**

**N. 203/16**

**Nr. 203/16**

**SEDUTA DEL**

**SITZUNG VOM**

**20.01.2016**

**In presenza dei  
sottoindicati membri**

**In Anwesenheit der  
nachstehenden Mitglieder**

**Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Segretario questore**

**dott.ssa Chiara Avanzo  
Thomas Dr. Widmann  
Florian Dr. Mussner  
Pietro De Godenz**

**Präsidentin  
Vizepräsident  
Vizepräsident  
Präsidialsekretär**

**Assiste il  
Segretario generale  
del Consiglio regionale**

**Dr. Stefan Untersulzner**

**Im Beisein des  
Generalsekretärs des  
Regionalrates**

**Assenti:**  
**Segretario questore (giust.) Veronika Dr<sup>in</sup> Stirner (entsch.)**  
**Segretario questore (giust.) geom. Giacomo Bezzi (entsch.)**

**Abwesend:**  
**Präsidialsekretärin**  
**Präsidialsekretär**

**L'Ufficio di Presidenza  
delibera sul seguente  
OGGETTO:**

**Dipendente a tempo indeterminato matricola  
n. 3051 – presa atto della cessazione dal  
servizio a decorrere dal ° giugno 2016**

**Das Präsidium  
beschließt zu nachstehendem  
GEGENSTAND:**

**Bediensteter mit unbefristetem  
Arbeitsverhältnis Matrikelnr. 3051 –  
Kenntnisnahme der Beendigung des  
Dienstverhältnisses ab 1. Juni 2016**

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL  
CONSIGLIO REGIONALE

Visto il testo coordinato del Regolamento organico del personale del Consiglio regionale approvato con decreto della Presidente del Consiglio regionale 27 maggio 2015, n. 248 ed in particolare l'art. 3;

Visto il contratto collettivo in vigore riguardante il personale di ruolo e non di ruolo, non dirigente, del Consiglio regionale ed in particolare l'articolo 27, comma 1, lettera a) e comma 2 che disciplinano la risoluzione del rapporto di lavoro al raggiungimento dei limiti di età;

Vista il decreto-legge 24 giugno 2014, n. 90, convertito con modificazioni dalla legge 11 agosto 2014, n. 114 che prevede, allo scopo di favorire il ricambio e il ringiovanimento del personale delle pubbliche amministrazioni, la risoluzione obbligatoria del rapporto di lavoro per coloro che hanno maturato i requisiti per la pensione di vecchiaia;

Vista la legge regionale 15 dicembre 2015, n. 28 (Legge regionale di stabilità 2016) ed in particolare l'art. 5, comma 2 il quale prevede: "Ai fini del collocamento a riposo con risoluzione unilaterale del rapporto di lavoro e del divieto di trattenimento in servizio del proprio personale la Regione applica la legislazione statale vigente in materia"

Ritenuto di dover recepire anche per il personale operante presso il Consiglio regionale le disposizioni di cui sopra;

Considerato che la Legge di stabilità citata è entrata in vigore il 16 dicembre 2015 e rilevato che un dipendente ha maturato il requisito richiesto, in fase di prima applicazione, l'Amministrazione, anche ai fini organizzativi, intende disporre la risoluzione del rapporto di lavoro a decorrere dal 1° giorno del mese successivo alla scadenza del preavviso di quattro mesi che decorre dalla data del presente provvedimento;

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den koordinierten Text betreffend die Personaldienstordnung des Regionalrates, der mit Dekret der Präsidentin des Regionalrates Nr. 248 vom 27. Mai 2015 genehmigt worden ist, und im Besonderen in den Art. 3;

Nach Einsicht in den geltenden Tarifvertrag betreffend das planmäßige und außerplanmäßige Personal, ausgenommen die Führungskräfte, das beim Regionalrat Dienst leistet und insbesondere in den Art. 27 Abs. 1 Buchst. a) und Abs. 2, welcher die Auflösung des Arbeitsverhältnisses bei Erreichen der Altersgrenze betreffen;

Nach Einsicht in das Gesetzesdekret Nr. 90 vom 24. Juni 2014, abgeändert und umgewandelt in das Gesetz Nr. 114 vom 11. August 2014, welches vorsieht, dass das Arbeitsverhältnis für all jene Bedienstete, die die Voraussetzungen für die Altersrente angereift haben, aufgelöst werden muss, um den Generationswechsel und die Verjüngung des Personals in der öffentlichen Verwaltungen zu fördern;

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 28 vom 15. Dezember 2015 (regionales Stabilitätsgesetz 2016) und im Besonderen in den Art. 5 Abs. 2, welcher Folgendes vorsieht: „In Bezug auf die Versetzung in den Ruhestand mit einseitiger Auflösung des Arbeitsverhältnisses und auf das Verbot der Verlängerung des Arbeitsverhältnisses des eigenen Personals wendet die Region die einschlägigen staatlichen Bestimmungen an.“

Es als zweckmäßig erachtet, auch für das Personal des Regionalrates die oben genannten Bestimmungen zur Anwendung zu bringen;

In Anbetracht der Tatsache, dass das Stabilitätsgesetz am 16. Dezember 2016 in Kraft getreten ist und dass ein Bediensteter diese Voraussetzungen angereift hat, so dass die Verwaltung es auch zu Organisationszwecken als zweckmäßig erachtet, die Auflösung des Arbeitsverhältnisses ab dem 1. Tag des Monats, der auf den Ablauf der Kündigungsfrist von vier Monaten ab dem Datum dieses Beschlusses folgt, zu verfügen;

Vista la propria deliberazione 15 maggio 2001, n. 303 con la quale il dipendente matr. n. 3051 è stato assunto con contratto di lavoro a tempo indeterminato a decorrere dal 1° giugno 2001;

Dato atto che il dipendente predetto alla data di cessazione (31 maggio 2016 ultimo giorno di servizio) ha maturato l'anzianità prevista dalla vigente normativa per il conseguimento della pensione a carico dell'INPS;

Ritenuto, pertanto, di prendere atto della cessazione del contratto di lavoro a tempo indeterminato del dipendente matricola n. 3051 a decorrere dal 31 maggio 2016, corrispondente all'ultimo giorno di servizio;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

#### DELIBERA

1. Di prendere atto, per le ragioni espresse in premessa, della risoluzione del rapporto di impiego a tempo indeterminato del dipendente matricola n. 3051, inquadrato nella posizione economico professionale A1, profilo professionale di sorvegliante ai servizi di anticamera e portineria a decorrere dal 1° giugno 2016 (ultimo giorno di servizio: 31 maggio 2016).

2. Di far riserva di determinare con successivo provvedimento il trattamento di fine servizio/rapporto e quant'altro eventualmente spettante al medesimo dipendente.

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 303 vom 15. Mai 2001, mit welchem der Bedienstete Matrikelnummer 3051 mit unbefristetem Arbeitsverhältnis ab 1. Juni 2001 eingestellt wurde;

Zur Kenntnis genommen, dass der besagte Bedienstete am Datum der Beendigung des Arbeitsverhältnisses (31. Mai 2016 letzter Arbeitstag) das von den geltenden Bestimmungen vorgesehene Dienstalter für den Erhalt der Rente zu Lasten des INPS/NISF erreicht hat;

Es demnach als notwendig erachtet, die Beendigung des unbefristeten Arbeitsverhältnisses des Bediensteten Matrikelnummer 3051 ab 31. Mai 2016 (letzter Arbeitstag) zur Kenntnis zu nehmen;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

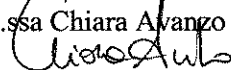
#### BESCHLIEßT

1. Aus den in den Prämissen angeführten Gründen endet das unbefristete Arbeitsverhältnis des Bediensteten mit der Matrikelnummer 3051, eingestuft in der Berufs- und Besoldungsklasse A1, im Berufsbild eines Aufsehers für den Vorzimmer- und Portierlogendienst, am 1. Juni 2016 (letzter Arbeitstag 31. Mai 2016).

2. Die der vorgenannten Bediensteten zustehende Abfertigung und allfällige weitere Zuwendungen mit einer nachfolgenden Maßnahme festzusetzen.

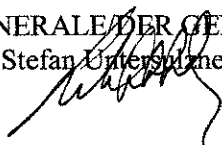
LA PRESIDENTE/DIE PRÄSIDENTIN

- dott.ssa Chiara Avanzo -



IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Unterspinner -



FL/cs